



Ngày sinh

1992/10/22

Giới tính

女

Số điện thoại

0832-696-686

Email

caophuonganh2509@gmail.com

Địa chỉ

バクザン-バクニン 130 Cô Giang  
- phường Bắc Giang - tỉnh Bắc  
Ninh

## Mục tiêu nghề nghiệp

私はこれまで約7年間、日本語の通訳として働いてきました。通訳・翻訳に関する基礎知識をもとに、専門用語や専門分野についても日々学びながら、スキルの向上に努めております。職場における日本語でのコミュニケーション能力があり、書類作成およびメール対応の経験があります。

今後5年間では、さらに関連分野の知識を広げ、自分自身の成長とキャリアアップに繋げていきたいと考え

## Kinh nghiệm làm việc

ロイヤルデリカ株式会社 Công ty TNHH Royal

2015 4 - 2022 8

Delica

通訳者 Nhân viên phiên dịch

ベトナム技能実習生に通訳、日本語教え、管理など

Phiên dịch cho thực tập sinh Việt Nam, dạy tiếng Nhật, quản lý...

ネクサス株式会社 Công ty TNHH Nexus

2020 10 - 2023 10

通訳者、データ入力社員 Nhân viên phiên dịch, nhập liệu

工場に必要な書類翻訳やベトナム実習生に通訳や生産データ入力と書類完了など。。。

Biên dịch giấy tờ cần thiết cho nhà máy, dịch cho thực tập sinh Việt Nam.

Nhập dữ liệu vào máy tính, làm các công việc liên quan đến sản xuất,...

ハイレックスベトナム株式会社 Công ty TNHH Hi-Lex

2023 12 - 現在

技術部の通訳者 Nhân viên phiên dịch bộ phận Kỹ thuật

- ・書類や会議に翻訳、通訳
- ・日中に出張
- ・工場に通訳する。
- ・図面理解、部品検査、4M確認、工程品質パトロール
- ・社内の日本人専門家に対するベトナム語の指導。他部署関連業務のサポート。
- Biên dịch giấy tờ, dịch trong các cuộc họp.
- Đi công tác trong ngày.
- Dịch ở hiện trường, nhà máy.
- Đọc bản vẽ, kiểm tra linh kiện, kiểm tra 4M, tuần tra chất lượng công đoạn.
- Hỗ trợ các công việc liên quan đến các bộ phận khác.
- Dạy tiếng Việt cho chuyên gia người Nhật trong công ty.

## Học vấn

ハイフォン大学 Đại học Hải Phòng

2010 - 2013

ハイフォン短期大学 経済学部 経理学科 Đại học Hải Phòng Khoa Kinh tế  
Ngành Tài chính Kế toán

長船日本語学院-日本 Học viên ngoại ngữ Osafune

2014 - 2016

日本語 Tiếng Nhật

山陽学園大学-岡山 Đại học Sanyo gakuen, Nhật Bản

2016 - 2020

総合人間学部 言語文化学科 Khoa Nhân văn tổng hợp Ngành văn hóa ngôn ngữ

## Hoạt động

ております。また、これまでの経験を活かし、責任感を持って業務に取り組むとともに、問題解決力やコミュニケーション能力をさらに磨き、会社の信頼に応えられる社員を目指します。

Tôi có 7 năm kinh nghiệm tại vị trí phiên dịch. Với nền tảng kiến thức về biên - phiên dịch tiếng Nhật, tôi đã tích lũy được và luôn luôn trau dồi bản thân bằng việc học hỏi thêm từ chuyên ngành, lĩnh vực chuyên môn nhằm phục vụ cho công việc. Với khả năng giao tiếp tiếng Nhật trong môi trường công việc và có kinh nghiệm xử lý tài liệu, email.

Trong vòng 5 năm tới, tôi mong muốn học hỏi thêm những lĩnh vực liên quan nhằm phát triển bản thân và có nhiều cơ hội thăng tiến. Bên cạnh đó tôi muốn tận dụng kinh nghiệm đã có để làm việc với tinh thần trách nhiệm cao, đồng thời trau dồi kỹ năng giải quyết vấn đề và giao tiếp, hướng đến trở thành nhân viên đáp lại được sự tin tưởng của công ty.

基本的な IT スキルを持っている（ワード、エクセル等）

チームワーク力、コミュニケーション力、プレゼンテーション力。

Khả năng giao tiếp, thuyết trình, làm việc nhóm, tin học văn phòng, kỹ năng quản lý.

## Sở thích

- スポーツと旅行と音楽活動ことの趣味です。  
Mua sắm, chơi thể thao, ca hát

## ボランティア Tình nguyện

2017 - 2018

在学中、いくつかのボランティア活動に参加しました。例えば、小学生向けにベトナムのチャー（甘味スープ）を作ったり、高齢者施設でベトナムの伝統衣装を紹介したり、日本の夏祭りで行われたストリートフェスティバルでダンスパフォーマンスを行ったりしました。

これらの活動を通して、多くの素敵な思い出や、貴重で意味のある体験を得ることができました。

Trong thời gian học tập tại trường, tôi đã tham gia rất nhiều hoạt động thiện nguyện (như nấu chè Việt Nam cho trẻ em tiểu học, giới thiệu trang phục truyền thống Việt Nam cho những người già tại viện dưỡng lão, hoạt động múa đường phố ở lễ hội mùa hè của Nhật,...) Tất cả những hoạt động đó để lại trong tôi rất nhiều kỉ niệm đẹp, cũng như những trải nghiệm thú vị, đầy ý nghĩa.

## Chứng chỉ

日本語能力試験 N 2 取得 Chứng chỉ tiếng Nhật N2

2018

## Người liên hệ